

Deze installaties mogen op de hiernavolgende private gronden opgericht worden onder de in het besluit bepaalde voorwaarden :

Gemeente Beringen : kadastraal gekend onder Afdeling 1, Sektie B, percelen 162d, 205e, 162f.

Kadastraal gekend onder Afdeling 1, Sektie A, percelen 527d, 526d, 520d, 515b, 514d, 513d, 510d, 509d, 507f, 503e, 504e, 506n, 447l, 450f, 451h, 447n, 447m, 427, 430c, 428c, 429c, 450g, 475b, 477a, 485b, 484b, 485a, 110f2, 110g2, 110h2, 110k2, 110m2, 110l2.

Kadastraal gekend onder afdeling 1, Sektie D, percelen 138c, 148d, 149c, 150e, 131, 130e, 122a, 123c, 122b.

Gemeente Heusden-Zolder : kadastraal gekend onder Afdeling 2, Sektie C, percelen 640c, 640b, 639c, 626p, 626l, 626k, 627d, 669a, 670a, 671a.

Bij besluit van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu en Infrastructuur van 5 mei 1992 wordt de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur, volgens de bijgevoegde plannen, in het investeringsprogramma 1991 gekend onder nummer 91081 en met dossiernummer A 1150/01.P91 bij het Bestuur Milieu-investeringen, -onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen, gelegen op het grondgebied van de gemeenten Zoersel en Zandhoven, wordt van openbaar nut verklaard ten gunste van de N.V. Aquafin.

Deze installaties mogen op de hiernavolgende private gronden opgericht worden onder de in het besluit bepaalde voorwaarden :

Gemeente Zoersel : kadastraal gekend onder Afdeling 2, Sektie C, percelen 156, 158d, 158e, 151a, 149, 143, 144, 135a, 136, 135c, 132, 128, 129, 126, 127, 125c, 121b, 26d, 29f, 340, 341b en 345b.

Gemeente Zandhoven : kadastraal gekend onder Sektie A, perceel 101d.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[S-C — 27221]

#### Aménagement du territoire. — Plan de secteur

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 avril 1992 arrête la modification de la planche 54/1 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort portant sur l'affectation en zone d'extension d'habitat du site d'activité économique désaffecté dit « Fonderie et Carrière Crahiat », à Ciney et sur l'affectation en zone d'équipements communautaires et de services publics du site d'activité économique désaffecté dit « Forges de Ciney », à Ciney.

L'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 20 décembre 1991 est publié ci-dessous.

### ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[S-C — 27211]

#### Raumordnung. — Sektorenplan

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. April 1992 wird die Abänderung der Karte 54/1 des Sektorenplanes Dinant-Ciney-Rochefort über die Verwendung des stillgelegten Betriebsgeländes, genannt « Fonderie et Carrière Crahiat », in Ciney, als Wohnervwartungsgebiet und über die Verwendung des stillgelegten Betriebsgeländes, genannt « Forges de Ciney » in Ciney, als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und öffentliche Dienststellen beschlossen.

Das Gutachten der Regionalkommission der Raumordnung vom 20. Dezember 1991 wird hierunter veröffentlicht.

### VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[S-C — 27221]

#### Ruimtelijke ordening en stedenbouw. — Gewestplan

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 april 1992 is tot de wijziging besloten van blad 54/1 van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort bepaald met het oog op de opnemings van de afgedankte bedrijfsruimte « Fonderie et Carrière Crahiat », te Ciney, als woonuitbreidingsgebied en van de afgedankte bedrijfsruimte « Forges de Ciney », te Ciney, als gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen.

Het advies van de Regionale Commissie van Ruimtelijke Ordening van 20 december 1991 is hierna bekendgemaakt.

## COMMISSION REGIONALE D'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

[S-C — 27211]

Avis du 20 décembre 1991 relatif au dossier d'enquête publique concernant l'inscription d'une zone d'extension d'habitat sur le S.A.E.D. dit « Crahiat », et d'une zone d'équipements communautaires et de services publics sur le S.A.E.D. dit « Forges de Ciney », à Ciney, dans le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme pour la Région wallonne, notamment les articles 40 et 40bis;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1979 établissant le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 4 octobre 1990 décidant la mise en révision partielle de la planche 54/1 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 24 janvier 1991 arrêtant provisoirement la modification partielle de la planche 54/1 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort;

Vu l'avis du conseil communal de Ciney du 24 août 1991;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur du 12 septembre 1991;

Vu le dossier d'enquête publique qui s'est déroulée du 15 mai au 28 juin 1991 et qui a été transmis par M. le Gouverneur de la Province de Namur et mis à la disposition de ses membres le 12 novembre 1991;

Vu les situations existantes et juridiques du secteur;

Considérant qu'aucune réclamation ou observation n'a été formulée durant l'enquête publique,

la CRAT rend en date du 20 décembre 1991 un avis favorable pour l'inscription d'une zone d'extension d'habitat sur le S.A.E.D. dit « Crahiat », et d'une zone d'équipements communautaires et de services publics sur le S.A.E.D. dit « Forges de Ciney », à Ciney.

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C — 27226]

21 AVRIL 1992. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Quévy

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 6, § 1er, X, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 janvier 1992 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 31 janvier 1991 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1992 modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 31 janvier 1991 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon,

Arrête :

**Article unique.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à l'amélioration par la Région wallonne, de la sécurité dans le carrefour formé par les routes numéros N 40 et N 563 sur le territoire de la commune de Quévy (Givry) figurés par une teinte jaune au plan n° H.N563.A2-12A ci-annexé, visé par le Ministre des Travaux publics.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1955.

Bruxelles, le 21 avril 1992.

J.-P. GRAFE